

Thoko ya Ciakariga

Ciakariga Market

Early Childhood Development Story Book

Made by: Mother Tongue Education Department
Tharaka Bible Translation and Literacy
P.O. Box 7 Marimanti
Tharaka District, Kenya

Authors: Joseph Nyaga, Joseph Nthuri, John Kyongo, Jennifer Meeni, Flora Njagi, Judith Kamunda, Cecilia Muchiiri, Stella Muchege, Daniella Mitambo & Mary Mauki

Editor: Susan Nyagah

Consultant: Leila Schroeder

Layout: G. Kipsisey

Illustrations: Moses Makunyi

Trial Edition 2003

25 copies

First Edition 2004

200 copies

Reprint 2005

20 copies

Published

by

BTL (E.A.)

P.O. Box 44456

Nairobi

©BTL, 2002

Copyprinted by

SIL

P.O. Box 44456

Nairobi

ISBN 9966-00-068-2

Preface

This book is part of a set designed for use in the Early Childhood Programme in Tharaka School District. Its purpose is to prepare young children for reading, by:

- Showing them that books are for enjoyment and information
- Demonstrating that reading is from left to right
- Helping them identify and recognize some individual words within the story
- Encouraging them to think about the meaning of a story
- Helping them learn new vocabulary
- Integrating what they see and hear in the book with a subject (thematic unit) they are studying in class.
- Developing their thinking (critical thinking, prediction, comparison) by asking them questions
- Developing the skill of prediction

This book is intended for use with the Market thematic unit. It does not teach everything in the unit; it is only a teacher's aid which *supports* the unit, while preparing the preschool child for reading and teaching him some sight words which will make learning to read faster, easier and more interesting.

Kîmenyithia

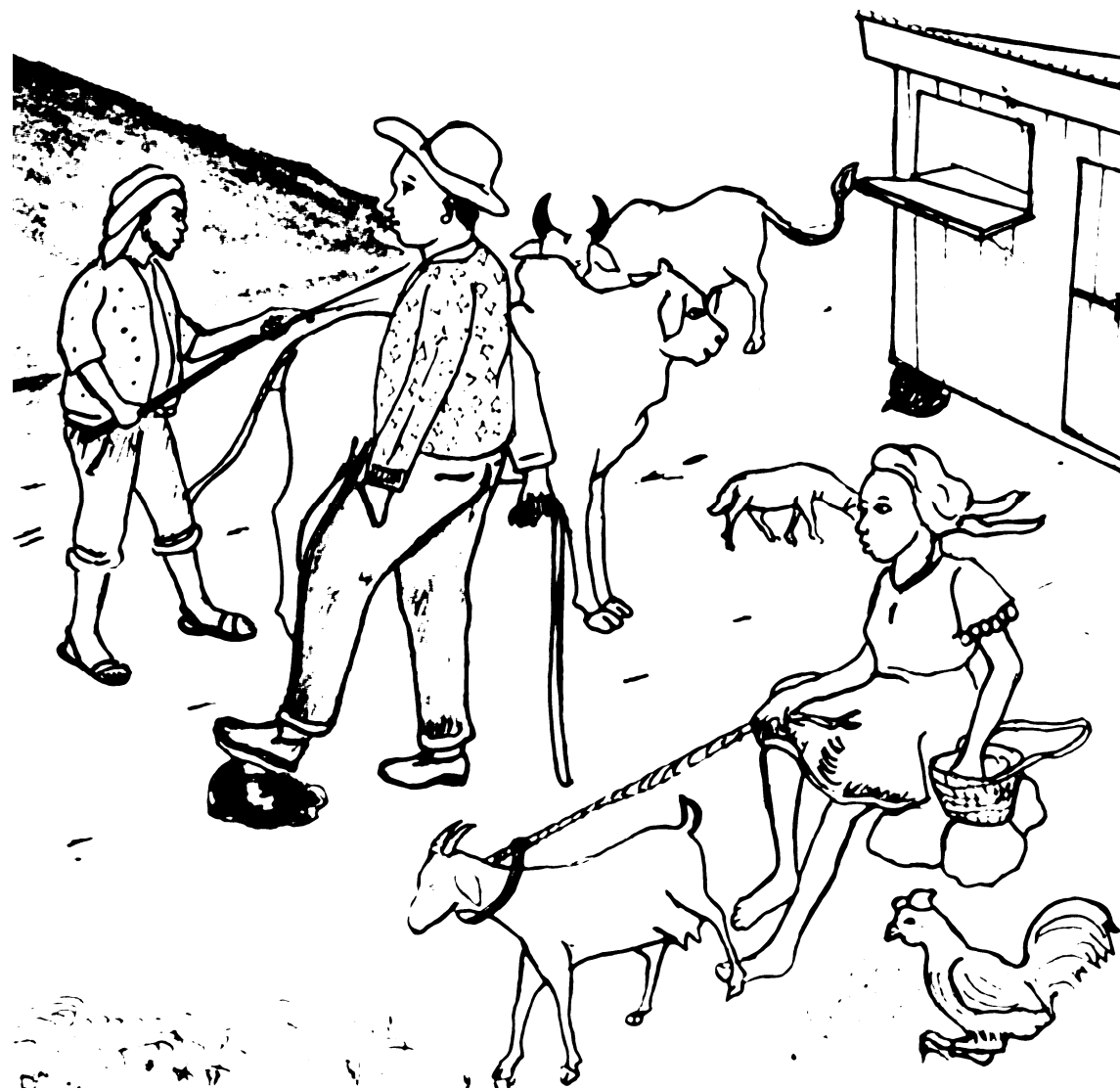
Îbuku rîrî i rîmwe rîa mabuku maingî mara mabatîiri gûtûmîrwa i Naacarî cia Tharaka. Mworooto wa îbuku rîrî i kûthuuranîra aana baaniini kûthooma na njîra ya:

- Kûbooneeria mabuku i mamenyithagia antû mantû na imabatîirî makeneerwa
- Kûbooneeria kûthoomagwa kuuma ûmotho kûthi bwa ûrio
- Kûbateetheeria kûmenya mariîtwa mana ndeni ya rûgono
- Kûbateetheeria kûmenya mîgambo îmîgeni
- Kûringithania bûra bakwona na bakwîgua na ûntû bûra bakwarîiria kîraciini
- Kûbakûria mathûgaania mao (kûthûgaania na inya, kûthugaania bûra gûgaakarîka, kûbuanaania) na njîra ya kûbaûria biûria.

Îbuku rîrî rîrîenda gûtûmîrwa rîra mwarimû akûthoomithia **Thoko**. Rîtikûthoomithia mantû monthe meegiî, i rîa kwaa mwarimû mworooto wa kîra akûthoomithia wa bûra akûthuuranîra aana ba Naacarî bamenya kûthooma na kwîrutana mariîtwa mana mara makaabateetheeria kûthooma na mpwî, batakûûmîrwa na bagîkenagîira kîra bakûthooma.



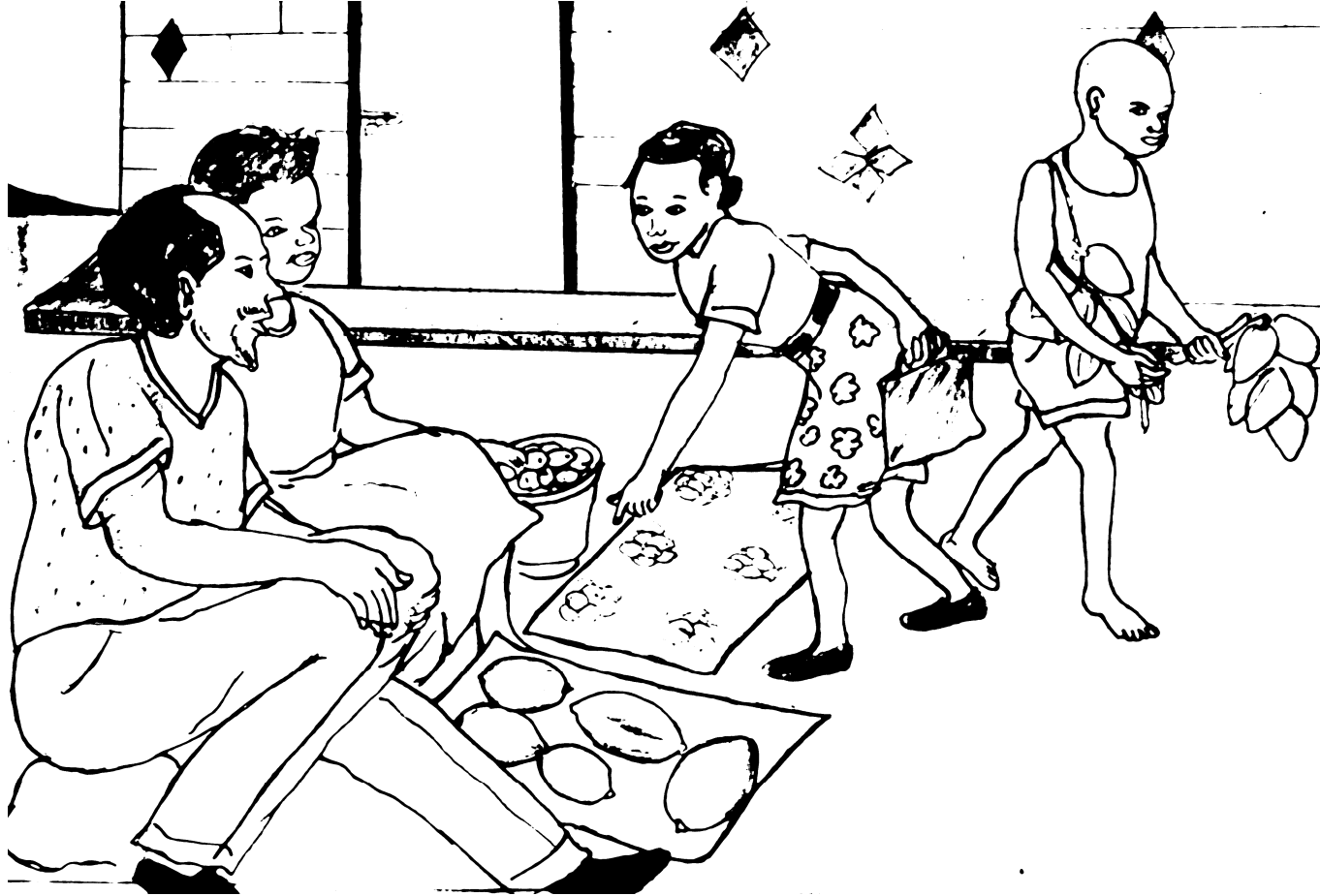
Thoko ya Ciakariga n'ya
ntugû ya Ncumatatû.
Thoko ya Ciakariga îrî
naara Tharaka ya îgoki
mwaranthî wa kîrîma gîa
Kîyege.



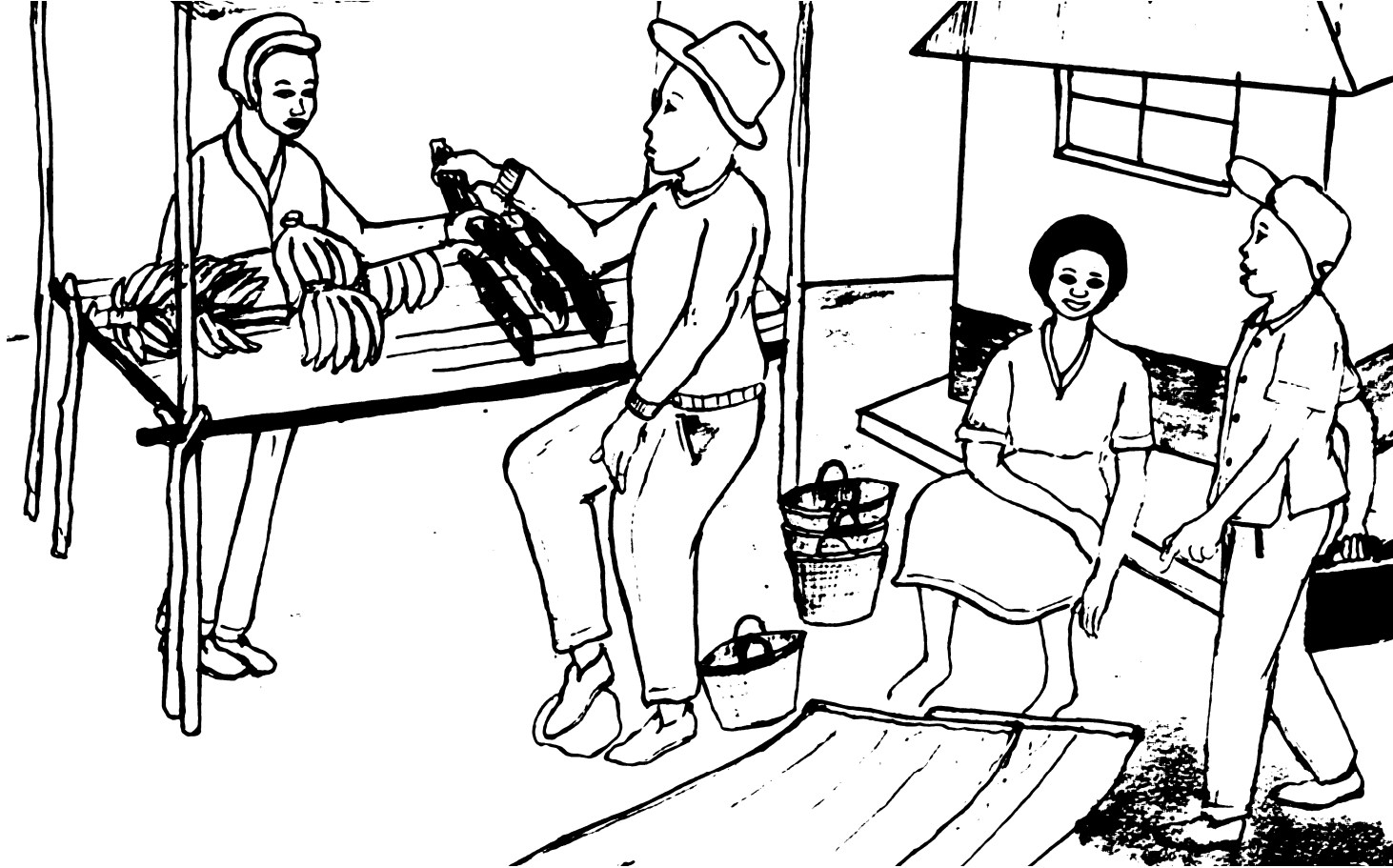
Thoko ya Ciakariga
nîendagua into biingî bira
tûrîithagia ta ng'ombe,
mbûri, ng'ondû na ngûkû.



Thoko ya Ciakariga
nîendagua kinya into bira
twandaga mîndaani yetû
ta ndengû, ncabî, mwere,
mbooco na bingî biingî.



Thoko ya Ciakariga
nîendagua kinya
mîthemba mwanya
mwanya ya matunda ta
membe, mababaî,
nthwana, na mbuu.



Thoko ya Ciakariga îrî
nkuma na wendia bwa
into ta mîgeka, mîkwayî,
iciati, ikaabû na ndigû.



Thoko ya Ciakariga n'yo
nkûrû mûno Tharaka. Cibû
atiendaga arûtwo bathi
thokooni. Ba Kanyore bakûthi
thokooni ntugû ya cukuru î!
Bûra booneete ti bwa kwaria.